C

Concertatie

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, de 16e december 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr "houdende de organisatie, voor de kleine en middelgrote ondernemingen, van een specifiek stelsel voor de aanwending van de loonmatiging voor de tewerkstelling", heeft de 22e december 1982 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 16 décembre 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° "organisant, pour les petites et moyennes entreprises, un régime spécifique d'utilisation de la modération salariale pour l'emploi", a donné le 22 décembre 1982 l'avis suivant :

30 DEC 1982

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Dit advies wordt gegeven onder voorbehoud, daar in het ontwerp herhaaldelijk wordt verwezen naar genummerde koninklijke besluiten waarvan de Raad van State enkel weet dat zij in ontwerp bestaan en soms nog niet eens de preciese inhoud kent.

2. De rechtsgrond van het ontwerp dient, benevens in het 7° van artikel 1 van de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, ook te worden gezocht in het 1°, tweede lid, van het genoemde artikel luidens welke bepaling: " met het oog op het economisch en financieel herstel ... en het scheppen van werkgelegenheid, de Koning ... alle nuttige maatregelen (kan) nemen ten einde: ... - de weerslag van de kostenvermindering op de prijzen, de tewerkstelling en de investeringen te organiseren en te controleren".

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van het ontwerp zal de toename van de tewerkstelling in de kleine en middelgrote ondernemingen worden nagegaan op grond van de toename van het aantal arbeidsdagen.

In dit verband moet worden opgemerkt dat een toename van het aantal arbeidsdagen met 2,5 t.h. niet noodzakelijkerwijze een toename van het aantal werknemers met zich brengt. Het is, gelet op de wijze waarop overeenkomstig artikel 1, § 2, de arbeidsdagen moeten worden berekend, bvb. niet uitgesloten dat het aantal arbeidsdagen stijgt zonder dat ook maar één werknemer meer in dienst is genomen.

.../...

Derhalve rijst de vraag of de ontworpen regeling wel op een doeltreffende wijze de tewerkstelling zal kunnen beïnvloeden, nodige voorwaarde opdat zij een voldoende rechtsgrond zou kunnen vinden in de bepalingen van de wet van 2 februari 1982 waarvan hierboven sprake.

4. Zowel uit de teksten van het ontwerp als uit de toelichting daarvan blijkt, dat, enerzijds, voor de berekening van de als voorwaarde gestelde toename van de tewerkstelling in de kleine en middelgrote ondernemingen (hierna afgekort als K.M.O.'s) met 2,5 t.h. rekening wordt gehouden met alle K.M.O.'s die minder dan 50 bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aangegeven werknemers tewerkstellen (artikelen 1 en 2), terwijl, anderzijds, sommige van die K.M.O.'s niet alleen buiten beschouwing worden gelaten voor de berekening van het door elke K.M.O. per werknemer te betalen forfaitaire bedrag wanneer en in de mate dat de beoogde toename van de tewerkstelling met 2,5 t.h. wordt bereikt maar ook van de verplichting om dat forfaitaire bedrag te betalen worden vrijgesteld (artikel 3, § 3).

Dat onderscheid in behandeling kan verreikende gevolgen hebben, zoals moge blijken uit de volgende berekening uitgevoerd aan de hand van gegevens verschaft door het kabinet van de Minister van Middenstand.

Aantal werknemers per KMO	Aantal betrekkingen	Aantal KMO's
minder dan 10	405.000	154.000
10 tot 49	495.000	26.000
1 tot 49	900.000	180.000

Het aantal te scheppen nieuwe betrekkingen bedraagt derhalve 2,5 t.h. van 900.000, dit is 22.500.

.../...

Aangezien voor de K.M.O.'s met minder dan 10 werknemers (154.000) er geen enkele sanctie verbonden is aan het niet bereiken van de beoogde toename van de tewerkstelling met 2,5 t.h. (artikel 3, § 3, 1°), kunnen zij zich van elke inspanning onthouden, wat voor gevolg zou hebben dat de te bereiken toename van de tewerkstelling (22.500 betrekkingen) volledig voor rekening zou blijven van de overige K.M.O.'s (26.000) en deze derhalve het aantal door hen tewerkgestelde werknemers zouden moeten opvoeren van 495.000 tot 517.500, dit is met 4,54 t.h.

Bovendien ziet men niet goed in, waarom K.M.O.'s " die aangesloten zijn bij een algemeen stelsel voor de aanwending van de loonmatiging" (stelsel dat het voorwerp zou uitmaken van een der in voorbereiding zijnde genummerde koninklijke besluiten waarvan hierboven reeds sprake en de Raad van State de inhoud op dit ogenblik niet weet) ook nog gedeeltelijk (men vergelijke artikel 1 met artikel 3, § 3, 3°) onder de toepassing zouden vallen van het "specifieke stelsel voor de aanwending van de loonmatiging voor de tewerkstelling" dat men, blijkens het opschrift, met het thans voorliggend ontwerp wil invoeren.

Dergelijke discriminaties zijn in rechte alleen aanvaardbaar op grond van een behoorlijke verantwoording.

Als die niet voorhanden zou blijken te zijn, zouden de ondernemingen bedoeld in artikel 3, § 3, niet alleen moeten worden vrijgesteld van de verplichting om de forfaitaire storting te betalen maar volledig met het toepassingsgebied van het besluit moeten worden uitgesloten, wat zou dienen te gebeuren door een aanvulling van artikel 1 in die zin.

+

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Aanhef

Blijkens meerdere artikelen van het ontwerp (onder meer artikel 1, § 1; artikel 2; artikel 3, §§ 2 en 3) zal de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid nauw betrokken zijn bij de toepassing van het ontwerp-besluit. Daaruit volgt dat krachtens artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, in beginsel, het ontwerp voor advies aan het beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid had moeten worden voorgelegd en dat derhalve, ofwel in de aanhef van het ontwerp naar dat advies moet worden verwezen ofwel het niet-inwinnen van het advies, onder verwijzing naar artikel 3, § 2, van de wet van 2 februari 1982, moet worden verantwoord door het inroepen van de dringende noodzakelijkheid.

In de laatste veronderstelling stelle men, mede gelet op de sub 2 gemaakte algemene opmerking, de eerste twee alinea's van de aanhef als volgt :

"Gelet op de wet van 2 februari 1982 tot..., inzonderheid op artikel 1, 1° en 7°, en artikel 3, § 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid ;".

+

De vier ministers en de staatssecretaris die het besluit zullen medeondertekenen,dienen ook alle vijf in het voordrachtformulier ervan te worden vermeld en met de uitvoering ervan te worden belast. De aanhef alsmede artikel 6 van het ontwerp moeten in die zin worden aangepast.

+

Artikel 1.

Luidens artikel 1 zal het besluit van toepassing zijn op de kleine en middelgrote ondernemingen die minder dan 50 bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aangegeven werknemers tewerkstellen en zal de personeelssterkte van een onderneming worden bepaald op basis van het aantal arbeidsdagen dat door de onderneming voor het vierde kwartaal van 1982 werd aangegeven.

Om betwistingen te voorkomen zou moeten worden gepreciseerd wat onder: "kleine en middelgrote ondernemingen" moet worden verstaan, daar dat begrip in onze wetgeving in verschillende betekenissen wordt gebruikt.

Zo is er bijvoorbeeld een definitie van de kleine en middelgrote bedrijven te vinden in artikel 2 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, doch volgens de toelichtingen verstrekt door de gemachtigde ambtenaar zou het de toepasselijkheid van de wetgeving op de sociale zekerheid zijn die het determinerend criterium zou opleveren.

Welke ook de bedoeling van de Regering is, zij zou uitdrukkelijk in artikel 1 moeten worden verwoord, bijvoorbeeld door een verwijzing naar de wet van 4 augustus 1978 of naar de wet van 27 juni 1969 op de maatschappelijke zekerheid en het ter uitvoering van die wet genomen koninklijk besluit van 28 november 1969.

Bovendien zou zorgvuldig moeten worden nagegaan of geen enkele categorie van de door die wetten bedoelde ondernemingen of werkgevers van de toepassing van het ontwerp moet worden uitgesloten (bv. de openbare besturen).

.../...

Het begrip "werknemer" vergt eveneens verduidelijking. De vraag kan worden gesteld of daarin begrepen zijn de stagiairs, de tewerkgestelde werklozen en de leerlingen, dan wel of het geacht moet worden overeen te stemmen met de definitie die in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten daaraan wordt gegeven (werklieden, bedienden, handelsvertegenwoordigers, dienstboden) of met de definitie in de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Ook het begrip: " arbeidsdag " kan op verschillende manieren worden uitgelegd: zeer eng, als de tijd gedurende welke het personeel ter beschikking is van de werkgever (zie artikel 19 van de arbeidswet van 16 maart 1971) of als de dag (of daggedeelte ?) waarop werkelijk arbeid wordt verricht (zie artikel 24, koninklijk besluit 28 november 1969); zeer breed, als men bijvoorbeeld met arbeidsdag zou gelijkstellen de in de artikelen 121 en 122 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid opgesomde gevallen.

Een aantal begrippen of termen, zoals aangifte, werknemer, kleine en middelgrote onderneming, loon- en arbeidsdag, zouden met het oog op de precisering ervan en de vereenvoudiging van de redactie van de overige artikelen van het ontwerp, bijvoorbeeld kunnen worden gedefinieerd in een artikel dat vooraan in het ontwerp zou worden opgenomen en als volgt zou worden geconcipieert:

" Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° aangifte : de aangifte bedoelde ...
2° werknemer : ...
3° kleine en middelgrote ondernemingen: ...
4° loon: ...
5° arbeidsdag: ...".

.../...

De benaming van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid schrijve men alleszins in alle artikelen voluit.

+

Artikel 2.

In dit artikel wordt bepaald dat de dagen werkloosheid wegens slecht weer en vorst in aanmerking moeten genomen worden voor de berekening van de personeelssterkte van de onderneming. Hiermede worden bedoeld de dagen waarop in de bouwnijverheid niet wordt gewerkt wegens vriesweder. Het verdient derhalve de voorkeur de terminologie te gebruiken van artikel 122, eerste lid, 6°, van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid en te spreken van "de dagen waarop er wegens vriesweder niet wordt gewerkt".

+

In de artikelen 2 en volgende van het ontwerp dient de term "RSZ verklaringen" vervangen te worden door "aangiften aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid", in overeenstemming met de terminologie gebruikt in hoofdstuk IV, afdeling 1, van de wet van 27 juni 1969 op de maatschappelijke zekerheid.

+

.../...

Luidens het ontwerp zal het totaal aantal arbeidsdagen voor het geheel van de K.M.O.'s aangegeven "in de RSZ verklaringen van het vierde kwartaal van de jaren 1983 en 1984 met 2,5 t.h. moeten stijgen" in vergelijking met de aangifte voor het vierde kwartaal 1982.

Zoals de bepaling is gesteld, kan er betwisting over ontstaan of de 2,5 t.h. jaarlijks dan wel over het geheel van de tweejaarlijkse periode moet verwezenlijkt worden. Uit het verslag aan de Koning blijkt echter dat de tewerkstelling in de K.M.O.'s "genomen in hun totaliteit, (zal) moeten stijgen met 2,5 t.h. tijdens het jaar 1983 en zich op dat niveau houden in 1984" (blz. 2).

Zulks komt in artikel 2 onvoldoende tot uiting.

+

Artikel 3.

In artikel 3, § 1, wordt niet bepaald welke overheid de daar vermelde "evaluatie" zal moeten maken, doch het ligt voor de hand dat de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid daarvoor het best geplaatst zou zijn.

Als zulks met de bedoeling van de Regering overeenstemt, verdient het aanbeveling de tekst in die zin aan te vullen.

+

De laatste opmerking bij artikel 2 geldt mede voor artikel 3, § 2, in zoverre hier evenmin is bepaald of de vereiste aanwerving van een "bijkomende werkeenheid" geldt voor de jaren 1983 en 1984 samen, dan wel of die toename van de tewerkstelling met een eenheid voor elk jaar afzonderlijk moet verwezenlijkt worden.

Luidens de verklaring van de gemachtigde moet de term "bijkomende werknemer" in artikel 3, § 2, eerste lid, vervangen worden door "bijkomende werkeenheid".

+

De gemachtigde ambtenaar heeft bevestigd dat de twee voorwaarden vermeld, zowel in 1° als 2°, van artikel 3, § 4, allebei moeten vervuld zijn, opdat een onderneming in toepassing van die bepaling zou kunnen worden beschouwd in moeilijkheden te verkeren.

+

Artikel 4.

De inleidende zin van § 2 stelle men als volgt :

" Dit forfaitair bedrag wordt berekend als volgt...".

Het 1° van § 2 kan men duidelijker formuleren op de volgende wijze:

" De besparing ingevolge de loonmatiging tijdens de jaren 1983 en 1984 wordt berekend als volgt: de jaarlijkse loonmassa in de kleine en middelgrote ondernemingen wordt vermenigvuldigd met een coëfficiënt bepaald door... (voorts zoals in het ontwerp)...".

Het 2° en het 3° van § 2, kunnen eveneens beknopter worden gesteld als volgt:

"2° Er wordt een breuk vastgesteld, waarvan de teller gelijk is aan het verschil tussen 2,5 procent en het percentage bepaald door de evaluatie bedoeld in artikel 3, § 1, en waarvan de noemer gelijk is aan 2,5 procent;

3° de besparing bedoeld in 1° wordt vermenigvuldigd met de breuk bedoeld in 2°;".

De uitzondering bedoeld in § 2, 4°, c) is overbodig, daar de bedoelde ondernemingen reeds vervat zijn in de uitzondering vermeld in § 2, 4°, a).

+

De inleidende zin van § 3 stelle men als volgt :

" De loonmassa van 1983 en 1984 wordt berekend als volgt: ".

+

Als wordt ingegaan op de suggestie gedaan bij de bespreking van artikel 1 om de artikelen van het ontwerp te laten voorafgaan door een artikel 1 waarin een aantal begrippen en termen zouden worden gedefinieerd, zou de bepaling van § 3, 1°, tweede lid, tweede volzin, daarin moeten worden opgenomen.

+

In § 3, 2°, wordt in verband met de evolutie van de loonmassa gedurende de jaren 1983 en 1984 verwezen naar de wet van 1 maart 1977, het koninklijk besluit nr. 11 van 26 februari 1982, en een nog vast te stellen genummerd koninklijk besluit.

Het koninklijk besluit nr. 11 van 26 februari 1982 dient uit die opsomming te worden weggelaten, daar het uitsluitend betrekking heeft op het jaar 1982.

+

Artikel 5.

Er blijken geen redenen voorhanden te zijn om inzake de inwerkingtreding van het besluit af te wijken van het gemeen recht en artikel 5 kan derhalve vervallen.

+

Artikel 6.

Deze bepaling moet worden aangevuld in de hiervoren reeds aangegeven zin.

OBSERVATIONS GENERALES.

1. Le présent avis est émis sous réserve étant donné que le projet se réfère à plusieurs endroits à des arrêtés royaux numérotés dont le Conseil d'Etat ne connaît que l'existence sous forme de projets et dont il ne connaît pas, dans certains cas, le contenu exact.

2. Le fondement légal du projet réside non seulement dans le 7° de l'article 1er de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, mais aussi dans le 1°, alinéa 2, de l'article précité, aux termes duquel le Roi peut "afin d'assurer le redressement économique et financier ... et la création d'emplois" prendre "toutes les mesures utiles en vue ... d'organiser et de contrôler l'effet de la réduction des coûts sur les prix, l'emploi et les investissements".

3. Selon les dispositions de l'article 2 du projet, l'accroissement de l'emploi dans les petites et moyennes entreprises sera apprécié en fonction de l'augmentation du nombre de journées de travail.

A cet égard, il convient d'observer qu'une progression du nombre de journées de travail de l'ordre de 2,5 p.c. ne signifie pas nécessairement une augmentation du nombre de travailleurs. Ainsi, il n'est pas exclu, eu égard au mode de calcul des journées de travail prévu à l'article 1er, § 2, que le nombre de ces journées soit en augmentation sans qu'un seul travailleur supplémentaire ait été engagé.

.../...

Il est dès lors permis de se demander si la réglementation projetée pourra exercer une action efficace au niveau de l'emploi, condition nécessaire pour qu'elle puisse trouver un fondement légal suffisant dans les dispositions de la loi du 2 février 1982 rappelées ci-dessus.

4. Les textes du projet aussi bien que les commentaires dont ils sont assortis montrent, d'une part, que l'arrêté royal en projet tient compte, pour le calcul de la progression obligatoire de l'emploi de 2,5 p.c. dans les petites et moyennes entreprises (ci-après dénommées P.M.E.), de toutes les P.M.E. qui occupent moins de 50 travailleurs déclarés à l'Office national de sécurité sociale (articles 1er et 2) tandis que, d'autre part, non seulement il fait abstraction de certaines de ces P.M.E. pour le calcul du montant forfaitaire que chaque P.M.E. aura à verser par travailleur lorsque et dans la mesure où l'accroissement d'emploi de 2,5 p.c. n'est pas atteint, mais encore il les dispense du paiement de ce montant forfaitaire (article 3, § 3).

Cette différence de traitement peut avoir de sérieuses conséquences, comme le font apparaître les calculs suivants, effectués sur la base de données fournies par le Cabinet du Ministre des Classes Moyennes :

Nombre de travailleurs par PME	Nombre d'emplois	Nombre de PME
moins de 10	405.000	154.000
de 10 à 49	495.000	26.000
de 1 à 49	900.000	180.000

Le nombre d'emplois nouveaux à créer s'élève par conséquent à 2,5 p.c. de 900.000, soit 22.500 unités.

.../...

Etant donné qu'aucune sanction n'est prévue à l'égard des P.M.E. occupant moins de 10 travailleurs (154.000) en cas de non-réalisation de la progression d'emploi de 2,5 p.c. visée par le projet (article 3, § 3, 1°) ces P.M.E. pourraient s'abstenir de tout effort, ce qui aurait pour effet de reporter tout le poids de l'effort d'accroissement demandé (22.500 emplois supplémentaires) sur les autres P.M.E. au nombre de 26.000, lesquelles se verraient dès lors dans l'obligation de porter leurs effectifs totaux de 495.000 à 517.500 unités, ce qui correspond à une augmentation de 4,54 p.c.

En outre, on ne voit pas bien pourquoi les P.M.E. "ayant adhéré à un régime général d'utilisation de la modération salariale" (régime qui ferait l'objet de l'un des arrêtés royaux numérotés visés ci-avant, qui sont en voie d'élaboration et dont le Conseil d'Etat ne connaît pas encore le contenu) relèvent en outre partiellement (comparez l'article ler et l'article 3, § 3, 3°) du "régime spécifique d'utilisation de la modération salariale pour l'emploi" que, selon son intitulé, le présent projet vise à instaurer.

De telles discriminations ne sont admissibles en droit que basées sur une justification adéquate.

S'il s'avérait que cette justification fait défaut, les entreprises visées à l'article 3, § 3, devraient non seulement être dispensées de l'obligation de verser le montant forfaitaire mais être totalement exclues du champ d'application de l'arrêté, ce qui devrait se faire en complétant l'article ler dans ce sens.

.../...

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Préambule.

Il ressort de plusieurs articles du projet (notamment des articles 1er, § 1er, 2 et 3, §§ 2 et 3) que l'Office national de sécurité sociale sera étroitement associé à l'application de l'arrêté envisagé. Il s'en suit qu'en vertu de l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, le projet aurait dû, en principe, être soumis à l'avis du comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale et, par conséquent, que l'arrêté royal envisagé doit soit se référer dans son préambule à l'avis précité soit justifier l'absence de cette consultation en invoquant l'urgence sur la base de l'article 3, § 2, de la loi du 2 février 1982.

Dans cette dernière hypothèse, et compte tenu de l'observation générale faite au point 2 ci-dessus, l'on rédigera comme suit les deux premiers alinéas du préambule :

"Vu la loi du 2 février 1982 attribuant ..., notamment l'article 1er, 1° et 7°, et l'article 3, § 2;

Vu l'urgence;"

+

Les quatre Ministres et le Secrétaire d'Etat qui contresigneront l'arrêté doivent être mentionnés tous les cinq dans la formule de proposition de cet arrêté et être chargés de l'exécution de celui-ci. Le préambule et l'article 6 du projet devront être adaptés dans ce sens.

Article 1er.

Selon l'article 1er, l'arrêté sera d'application aux petites et moyennes entreprises occupant moins de 50 travailleurs déclarés à l'Office national de sécurité sociale, et l'effectif d'une entreprise sera calculé sur base du nombre de jours de travail qui a été déclaré par l'entreprise pour le quatrième trimestre de 1982.

Afin d'éviter les contestations, il conviendrait de préciser ce qu'il y a lieu d'entendre par "petites et moyennes entreprises", cette notion étant utilisée dans notre législation avec différentes significations.

Ainsi, une définition des petites et moyennes entreprises figure à l'article 2 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, mais, selon les précisions fournies par le fonctionnaire délégué, ce serait l'applicabilité de la législation de la sécurité sociale qui constituerait le critère déterminant.

Quelle qu'elle soit, l'intention du Gouvernement devrait être exprimée de manière formelle dans l'article 1er, par exemple par une référence à la loi du 4 août 1978, ou à la loi du 27 juin 1969 sur la sécurité sociale, ou encore à l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de cette loi.

En outre, il conviendrait d'examiner attentivement s'il n'y a pas lieu d'exclure de l'application du projet l'une ou l'autre catégorie d'entreprises ou d'employeurs visés par ces lois (par ex. les administrations publiques).

.../...

La notion de "travailleur" demande également à être précisée. On peut se demander si cette notion comprend les stagiaires, les chômeurs mis au travail et les apprentis, ou bien si elle doit être réputée correspondre à la définition donnée dans la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (ouvriers, employés, représentants de commerce, domestiques) ou à la définition donnée dans la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

La notion de "journée de travail" peut également s'interpréter de différentes manières : au sens strict, comme le temps pendant lequel le personnel est à la disposition de l'employeur (voir l'article 19 de la loi sur le travail du 16 mars 1971) ou comme la journée (ou partie de journée?) effectivement consacrée au travail (voir l'article 24 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969); dans un sens très large lorsque,par exemple, on assimilerait à une journée de travail les cas énumérés aux articles 121 et 122 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage.

Dans le but d'en préciser la portée et pour simplifier la rédaction des autres articles, certaines notions ou termes dont le projet fait un usage fréquent, tels que les termes "déclaration", "travailleur", "petite et moyenne entreprise", "rémunération" et "journée de travail", pourraient être définis par exemple dans un article qui figurerait en tête du projet et qui serait conçu selon le schéma suivant :

"Article ler - Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° déclaration : la déclaration visée ...
2° travailleur : ...
3° petites et moyennes entreprises : ...
4° rémunération : ...
5° journée de travail : ...".

.../...

Il convient de toute façon d'écrire en toutes lettres, dans tous les articles, la dénomination de l'Office national de sécurité sociale.

Article 2.

Cet article dispose que les journées chômées pour cause d'intempéries et de gel doivent être prises en considération pour le calcul de l'effectif de l'entreprise. Il s'agit ici des journées où l'industrie de la construction ne travaille pas en raison des intempéries - gelées. Il serait dès lors préférable d'employer la terminologie de l'article 122, alinéa 1er, 6° de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage et de parler des "journées chômées en raison des intempéries - gelées".

+

Aux articles 2 et suivants du projet, il convient de remplacer les termes "déclarations ONSS", par "déclarations à l'Office national de sécurité sociale", conformément à la terminologie utilisée au chapitre IV, section 1ère, de la loi du 27 juin 1969 sur la sécurité sociale.

+

.../...

Selon le projet, le nombre total de journées de travail déclarées pour l'ensemble des P.M.E., "par les déclarations ONSS pour la quatrième trimestre des années 1983 et 1984, devra être en progression de 2,5 p.c." par rapport à la déclaration relative au quatrième trimestre 1982.

Telle qu'elle est formulée, cette disposition peut donner lieu à des contestations sur le point de savoir si les 2,5 p.c. doivent être réalisés chaque année ou bien sur l'ensemble de la période de deux ans. Il ressort toutefois du Rapport au Roi que "l'emploi dans les P.M.E. prises dans leur totalité devra augmenter de 2,5 p.c. au cours de l'année 1983 et se maintenir à ce niveau en 1984" (p. 2).

Cette précision ne ressort pas suffisamment du texte de l'article 2.

+

Article 3.

L'article 3, § 1er ne détermine pas l'autorité qui devra faire "l'évaluation" qu'il mentionne, mais il est évident que l'Office national de sécurité sociale serait le mieux placé pour le faire.

Si telle est l'intention du Gouvernement, il se recommande de compléter le texte dans ce sens.

+

La dernière observation faite au sujet de l'article 2 vaut également pour l'article 3 § 2, dans la mesure où cet article ne détermine pas non plus si l'engagement d'une "unité de travail supplémentaire" prévu par cette disposition doit s'entendre pour les années 1983 et 1984 réunies ou s'il convient de réaliser cette augmentation d'une unité pour chaque année prise séparément.

+ .../...

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, il convient, à l'article 3, § 2, alinéa 1er, de remplacer les termes "travailleur supplémentaire" par les termes "unité de travail supplémentaire".

+

Le fonctionnaire délégué a confirmé que les conditions mentionnées tant au 1° qu'au 2° de l'article 3, § 4, doivent toutes deux être remplies pour qu'une entreprise puisse, pour l'application de cette disposition, être considérée comme étant en difficulté.

+

Article 4.

Il convient de rédiger la phrase introductive du § 2 de la manière suivante :

"Ce montant forfaitaire est calculé comme suit ...".

Le 1° du § 2 peut être formulé plus clairement de la manière suivante :

> "L'économie résultant de la modération salariale pendant les années 1983 et 1984 est calculée en multipliant la masse salariale annuelle des petites et moyennes entreprises par un coëfficient fixé par ... (suite comme dans le projet) ...".

Les 2° et 3° du § 2 gagneraient également en concision s'ils étaient rédigés comme suit :

> "2° Il est déterminé une fraction dont le numérateur est égal à la différence entre 2,5 p.c. et le pourcentage déterminé par l'évaluation prévue à l'article 3, § 1er, et dont le dénomination est égal à 2,5 p.c.;"

.../...

3° L'économie visée au 1° est multipliée par le fraction définie au 2°;".

L'exception prévue au § 2, 4°, c) est superflue, étant donné que les entreprises en cause sont déjà comprises dans l'exception mentionnée au § 2, 4°, a).

+

Il convient de rédiger la phrase introductive du § 3 comme suit :

"La masse salariale de 1983 et de 1984 est calculée de la manière suivante :"

+

Si le Gouvernement se rallie à la suggestion qui a été faite lors de l'examen de l'article 1er et qui tend à faire précéder les articles du projet par un article 1er définissant certaines notions et termes, il y aura lieu d'inclure dans cet article la définition donnée au § 3, 1°, alinea 2, deuxième phrase.

+

Le § 3, 2° renvoie, en ce qui concerne l'évolution de la masse salariale pendant les années 1983 et 1984, à la loi du 1er mars 1977, à l'arrêté royal n°11 du 26 février 1982 et à un arrêté royal numéroté encore à prendre.

L'arrêté royal n°11 du 26 février 1982 doit être écarté de cette énumération, étant donné qu'il se rapporte uniquement à l'année 1982.

+

Article 5.

Il ne semble pas qu'il y ait un motif de déroger au régime du droit commun pour l'entrée en vigueur de l'arrêté en projet; l'article 5 peut dès lors être supprimé.

+

Article 6.

Cette disposition doit être complétée dans le sens indiqué ci-avant.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : G. BAETEMAN, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

J. NIMMEGEERS, staatsraden,
J. BORRET, conseillers d'Etat,

Mevrouw : S. VAN AELST, toegevoegd griffier.
Madame : greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G. BAETEMAN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. ROELANDT, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. BAETEMAN.

Le rapport a été présenté par M. M. ROELANDT, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

S. VAN AELST. G. BAETEMAN.